

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

## DECYZJA RADY

z dnia 9 marca 2011 r.

w sprawie zawarcia Umowy o współpracy naukowej i technicznej między Wspólnotą Europejską a rządem Japonii

(2011/213/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 186 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisja wynegocjowała w imieniu Wspólnoty Europejskiej umowę o współpracy naukowej i technicznej z rządem Japonii.
- (2) Umowa ta została podpisana przez przedstawicieli Stron w dniu 30 listopada 2009 r. w Brukseli, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (3) W wyniku wejścia w życie Traktatu z Lizbony w dniu 1 grudnia 2009 r. Unia Europejska zastępuje Wspólnotę Europejską i jest jej następcą prawnym.
- (4) Umowę należy zawrzeć w imieniu Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Umowę o współpracy naukowej i technicznej między Wspólnotą Europejską a rządem Japonii.

Tekst umowy dołącza się do niniejszej decyzji.

## Artykuł 2

Komisja przyjmuje stanowisko, które ma zająć Unia we wspólnym Komitecie ustanowionym na mocy art. 6 ust. 1 umowy w odniesieniu do zmian umowy dokonywanych zgodnie z jej art. 13 ust. 5.

## Artykuł 3

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii powiadomienia przewidzianego w art. 13 ust. 1 umowy oraz przekazuje rządowi Japonii następujące oświadczenie:

„W wyniku wejścia w życie w dniu 1 grudnia 2009 r. Traktatu z Lizbony Unia Europejska zastępuje Wspólnotę Europejską i jest jej następcą prawnym, i od tego dnia wykonuje wszystkie prawa i obowiązki Wspólnoty Europejskiej. W związku z tym odesłania do »Wspólnoty Europejskiej« w tekście umowy odczytuje się, w stosownych przypadkach, jako odesłania do »Unii Europejskiej«.

## Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 marca 2011 r.

W imieniu Rady  
CSÉFALVAY Z.  
Przewodniczący